

| ENGLISH.                   | GERMAN.           | ONONDACA.                      | DELAWARE.                     |
|----------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| white fish.                |                   | gáhrix.                        | Pindalának, white Pine. Tom-  |
| white thorn                |                   | tschilgachréchtces.            | bicanall, wild apls.          |
| whiten.                    | weiß machen       | stenschóh otarachwi ne or-     | machkigenemunsch.             |
| whitish.                   |                   | hesta,                         | Wōapsasín.                    |
| who.                       | weißlich          | orhestacunlocht.               |                               |
|                            | wer ? welder.     | schu, schüne, schung, schuna-  |                               |
| who is here.               |                   | höte                           |                               |
| I don't know who.          |                   | schüne häntero,                |                               |
| don't you know who I am.   |                   | jachni t' gienteri schunahóte, | Auween jún!                   |
| who would do that          |                   | jachgúnta schinteri et ne      | atta nowataoon auween, atta   |
| who it is.                 |                   | gajatóte,                      | nowahawi.                     |
| he who has stolen steal no |                   | schung netone 'n s'hajérha,    | atta knennauwi? fenstu miñ    |
| more.                      |                   | jawerhatiche schunahóte,       | nidj?                         |
| whole.                     | ganj.             | schungiqua zajonusquácho       | auweéni? auweénil? who are    |
|                            |                   | ohne Jachte ahanusquas.        | they?                         |
| the whole World.           |                   | gaquékli.                      | nanne kichgemootgeet, kat-    |
| the whole People, all man- |                   | uchwuntschlaquéki.             | chitsch tschitsch gemoot-     |
| kind.                      |                   | oqueki unquehógu. Jotioch.     | gehaat                        |
| with the whole Heart       |                   | quaquéki.                      | mesissu, mésittschéjéu, me-   |
| " " " mind                 |                   | awerlachsäneki.                | sittchewi                     |
| the whole family           |                   | jönigochraquéki.               | mésittschewi Peemagamiké      |
| take the whole.            |                   | ganochsaquéki.                 | Weemi auween, techi weemi     |
| the whole Town knows it    |                   | oqueki sháwi.                  | auween,                       |
| the whole Council.         |                   | ganataquékli ohne jagonóch-    | untschi m'sittschewi w'Dee,   |
| to pay the whole Debt      |                   | to.                            | untschi m'sittschewi w'Dite-  |
| wholesom.                  | heilsam, gefund   | oqueki hotianehtsch.           | hewogan                       |
| a wholesom medicine.       |                   | oqueki ajegariac ne jegaro-    |                               |
| wholly.                    | gäutlich          | täul.                          | wétonni weemi, wétonni téchi, |
| I am wholly of that Mind   |                   | ojáneri-agótong.               | wéenmi Otaning epitschik      |
| whom?                      | wem?              | onuchquazerlo.                 | wotonewa                      |
| " shall I give it          |                   | gaquékli.                      | weemi Ehatschimolsitschik.    |
| " did you give it.         |                   | néto aquas waknigochróte.      | Weemeéheneen.                 |
| " did you send             |                   | schüne? schunahóte.            |                               |
| " do you seek              |                   | schüne? k' héju.               |                               |
| with whom do fight         | He, he !          | schunahóte shejúchne?          |                               |
| Whoop, war-hoop.           | Hure              | schún sanhái.                  |                               |
| whore.                     | huriéh.           | schúnahóte sajatlichsac.       |                               |
| whorish.                   |                   | schún schiaterlo.              |                               |
| why.                       | warum             | tiagocharacha.                 |                               |
| wicked.                    | bös, göttlos,     | enúchwes gonhéhti.             |                               |
| " Folks.                   |                   | ot garihóni.                   |                               |
| " Deed.                    | leichtfertig Bold | orríchwahétké, owsísseras.     |                               |
| Wide.                      |                   | Unquetahetkenshóh.             |                               |
| this Coat is full wide.    | weit, gros        | garrichwahétké zaniejerhách-   | Metapewid. <i>Wicked</i>      |
|                            |                   | qua                            | machtissiu garjig.            |
|                            |                   | ne góano.                      | machtchitchevwógan bëje       |
|                            |                   | goanoháganénge atiatawlzera    | gebänden                      |
|                            |                   |                                | Metapewitschik                |
|                            |                   |                                | Metapewi leu.                 |
|                            |                   |                                | elgigunk, as big, as wide.    |
|                            |                   |                                | Schaakhocquiwon allowi        |
|                            |                   |                                | teppat.                       |